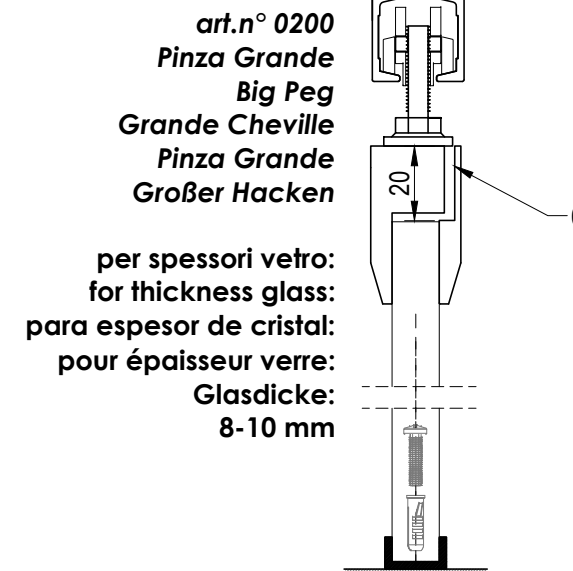
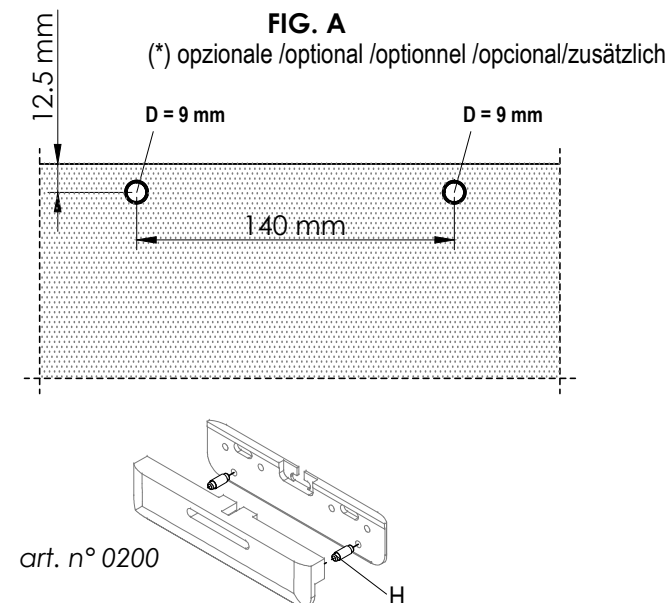
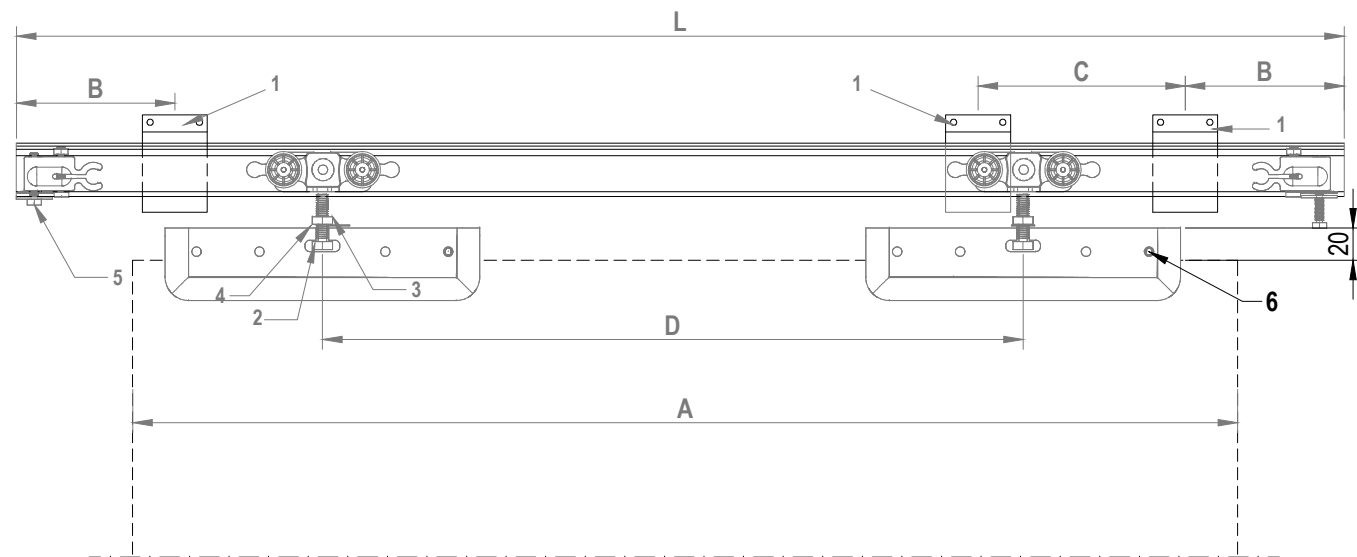


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTION / NOTICE DE MONTAGE / INSTRUCCIONES DES MONTAJE / MONTAGEANWEISUNGEN

(art. n° 0200)



per spessori vetro:
for thickness glass:
para espesor de cristal:
pour épaisseur verre:
Glaskdicke:
8-10 mm

A	B	C	D	L	X
500 - 700	85	310	250	1.100	4
710 - 900	150	400	450	1.500	4
910 - 1200	120	415	550	1.900	5
1200 - 1500	100	420	650	2.300	6
1510 - 1800	90	470	1050	3.000	7

LEGENDA:

A = larghezza anta
B = distanza delle estremità delle 2 squadrette
C = distanza delle squadrette intermedie
D = interasse carrelli
L = lunghezza totale monorotaia
X = numero squadrette

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (ITA)

- Fissare le squadrette (1) sulla monorotaia alla distanza indicata dalla tabella
- Tracciare la posizione delle viti sulla parete dove verrà fissata la monorotaia.
- Forare ed applicare con viti la monorotaia con le relative squadrette.
- Sull'anta tracciare la posizione dei fori e forare con la punta D = 9 mm (*opzionale, solo se si utilizzano le spine di sicurezza H in dotazione).
- Fissare le pinze al vetro tramite le viti (6).
- Montare la guida inferiore sul pavimento in modo che l'anta scorra bene nella scanalatura e rimanga coperta in qualsiasi posizione si trovi.
- Montare i bulloni, i dadi, e le relative rondelle (2, 3, 4) sui carrelli in dotazione.
- Infilare i carrelli nella monorotaia.
- Montare provvisoriamente l'anta (vedi schizzo illustrativo) e praticare la registrazione dell'altezza svitando ed avvitando i bulloni (2) e spostando l'anta nella feritoia per una perfetta perpendicolarità rispetto alla guida inferiore.
- Fare scorrere l'anta in modo da ottenere la corsa voluta e registrare la posizione degli stop terminali in modo da assicurare le due posizioni di apertura e chiusura.
- Bloccare i due stop con le viti (5).

Protek®

CONTROTELAI E SISTEMI PER PORTE E FINESTRE SCORREVOLI

Tel. +39 039-67579 / FAX +39 039-675790

Protek s.r.l. declina ogni responsabilità per inesattezze dovute ad errori di stampa o per qualsiasi altro motivo. Protek s.r.l. si riserva inoltre di apportare modifiche atte a migliorare i prodotti senza alcun preavviso.

Protek s.r.l. declines every responsibility for inaccuracies due to press errors or for other reasons. Moreover the Protek s.r.l. reserves itself to bring modifications in order to improve the products without warning.

Protek s.r.l. décline chaque responsabilité pour des inexactitudes dues à des erreurs d'impression ou pour n'importe quel autre raison. D'ailleurs Protek s.r.l. se réserve la possibilité d'apporter des modifications afin d'améliorer les produits sans avertissement

Protek s.r.l., no se hace responsable de las posibles inexactitudes debidas a errores de imprenta o por cualquier otro motivo. Protek s.r.l. se reserva el derecho a añadir modificaciones o mejoras sin ningún aviso previo.

Web: www.protek-controtelai.com

e-mail: info@protek-controtelai.it

ASSEMBLY INSTRUCTION (ING)

- Fix the square (1) according to the monorail at the distance indicated on the table.
- Mark the screw position on the wall where the monorail will be fixed.
- Drill and screw the monorail with relative squares.
- On the wing, trace out the holes position (see Fig. A) and pierce with point D = 9 mm (* optional, only if you use the security plug H at one's disposal).
- Fix the pliers to the glass by screws (6).
- Assembly the lower guide on the floor so that the wing could slide well in the groove and remain covered in every position.
- Assembly bolts, nuts and relative washer (2), (3), (4), on the trolleys.
- Insert the trolleys into the monorail.
- Assembly provisionally the wing (see illustrated sketch) and adjust the height by unscrewing or screwing the bolts (2), and moving the wing in the slit to obtain a perfect plumb with regard to the lower guide.
- Make the wing sliding in order to obtain the required run and adjust the stop positions to guarantee the two opening and closing positions.
- Lock the two stop by the screws (5).

KEY OF DRAWING:

A = wing width
B = distance from the 2 square ends
C = intermediate squares distance
D = trolley distance between centers
L = monorail total length
X = number of squares

NOTICE DE MONTAGE (FRA)

- Fixer les plaquettes supérieures sur le rail selon les mesures indiquées dans la table.
- Marquer la position des vis à la cloison, en correspondance des points où on fixera le rail.
- Percer et fixer le rail en applique à la cloison à l'aide des vis en dotation.
- Marquer les points sur le panneau où on fixera les pinces à l'aide d'une pointe D=9mm (cette opération n'est pas nécessaire si on n'utilise pas les petites chevilles cylindriques et si on ne veut pas percer le panneau en verre).
- Fixer les pinces au panneau en verre à l'aide des vis en dotation (6)
- Fixer les boulons, les écrous et les rondelles (2, 3, 4) sur les chariots en dotation.
- Introduire les chariots dans le rail.
- Monter provisoirement le panneau porte (voir figures ci-dessus) et le régler en hauteur, en vissant ou en dévissant les boulons (2). Vérifier que le panneau soit à plomb.
- Faire coulisser le panneau porte jusqu'aux points maximum d'ouverture ou de fermeture, procéder en positionnant de cette façon les éléments d'arrêt.
- Fixer enfin les deux éléments avec des vis (5).

LEGENDE:

A= largeur du panneau
B = distance entre l'extrémité du rail et les plaquettes supérieures.
C= distance entre les deux plaquettes supérieures en proximité.
D= entraxe des chariots.
L = longueur du rail.
X = numéro des plaquettes supérieures.

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE (SPA)

- Fijar las escuadras (1) al monorail a la distancia que se indica en la tabla.
- Señalar la posición de los tornillos sobre la pared donde se fijará el monorail.
- Agujerear y aplicar con tornillos el monorail con sus escuadras correspondientes.
- En la hoja, trazar la posición de los ojos (ver fig. a) y agujerear con una punta D = 9 mm (*opcional sólo en caso que se utilicen los tetones H de seguridad que van incluidos).
- Fijar las pinzas al cristal mediante los tornillos (6).
- Montar la guía inferior en el suelo de manera que la hoja se deslice correctamente en los canales y se mantenga cubierta en cualquier posición se encuentre.
- Montar los pernos, tuercas y las arandelas (2), (3), (4), sobre los carros incluidos.
- Enfilar los carros en el monorail.
- Montar provisionalmente la hoja (ver dibujo ilustrativo) y ajustar la altura desenroscando o enroscando los pernos (2) y desplazando la hoja en la abertura para obtener que esta sea perpendicular con respecto a la guía inferior.
- Deslizar la hoja de manera que se obtenga la carrerera deseada y registrar la posición de los topes finales de manera que aseguramos las dos posiciones de apertura y de cierre.
- Bloquear los dos topes con los tornillos (5).

LEYENDA:

A = anchura hoja
B = distancia de las extremidades de las dos escuadras
C = distancia de las hojas intermedias
D = distancia de los dos pernos (intereje-vagonetas)
L = longitud total del monorail
X = número de escuadras.

MONTAGEANWEISUNGEN (DEU)

- Befestigen Sie die Winkelbeschläge (1) an die Laufschiene mit Hilfe der Maßen in der Tabelle
- Bezeichnen Sie die Punkte auf die Wand, wo Sie die Schrauben für die Befestigung der Laufschiene festschrauben möchten
- Befestigen Sie die Laufschiene an die Wand.
- Befestigen Sie die Hacken an die Glastür, wo Sie die Löcher für die Befestigung der Hacken machen möchten. Verwenden Sie ein Spitzzeisen D=9, wenn Sie die Glastür bohren möchten.
- Machen Sie das kleine untere Gleitelement am Boden fest, sodass die Glastür gut geleitet werden kann.
- Befestigen Sie die Bolzen, die Gewindemutter und die Schrauben an die Laufschiene
- Führen Sie die Rollwagen in die Laufschiene ein.
- Hängen Sie die Glastür auf die Laufschiene auf und stellen Sie das Türblatt ein. Bitte beachten Sie dass die Tür senkrecht ist.
- Lassen Sie die Glastür gleiten und setzen Sie die Sperrelemente in die gewünschten Punkten zusammen.
- Befestigen Sie die Sperrelemente mit den Schrauben (5)

ZEICHENERKLÄRUNG:

A= Breite der Glastür;
B= Abstand zwischen den zwei äußeren Hacken und dem Ende der Laufschiene
C= Abstand zwischen den zwei mittleren Hacken
D= Achsabstand der Rollwagen
L= Breite der Laufschiene
X= Winkelbeschlagnummer

revis del. 04-11-2011